

# And Protect, Protected (暫名)

日本

## 河瀨直美



片種：紀錄片  
格式：16米厘(放大到35米厘)  
預計片長：90分鐘

預計投資總額：  
US\$500,000  
(HK\$3,880,000)

監製：  
內藤裕子

編劇：  
河瀨直美

製作公司：  
Kumie Inc.

參與HAF目標：  
片花買家

聯絡：  
Kumie Inc.  
(內藤裕子)

地址：  
3F, 2-14-2 Shitaya, Taito-ku,  
Tokyo 110-0004 Japan

電話：+81-359424610

電郵：noirmam@sepia.ocn.ne.jp

## 簡介

吉村產科診所「生之屋」所處的地方，樹木環抱，有如一處受神祇蔭護的鄉村神龕。在一所舊村舍的內圍，孕婦們正在鋸木斬柴，清洗木地板，溢滿江戶時期的暖意。這是吉村醫生一手建立的診所。過去半世紀，不少懷孕婦女在這裡進行自然分娩，吉村醫生無論何時，皆不分晝夜地獨個兒看護著她們，靜待她們成為一個「真正女人」的時刻的來臨。

## 故事

吉村醫生1961年開了這家診所，四十七年來在拒絕使用藥物和醫療設施輔助的情況下已接生超過二萬人。在六十年代，日本經濟正值高增長期，懷孕婦女愈來愈多選擇去醫院產子而不僱用接生婦。那時，吉村醫生也使用先進醫療設備接生，但是他漸漸明白到這不是較好的方法，他開始思考生產的真正意義。他發現透過自然分娩、憑藉大自然力量而誕下的生命，本身就是美。他經常為剛進行自然分娩的母親和初生嬰兒拍照，他們臉上往往充滿出其不意地令人感動的表情。多年來，日本各地因不同原因而不能順利自然分娩的婦女聞風而至，希望得到他的幫助。同時，日本和外國的傳媒和與婦產科相關的人士亦對他的哲學愈來愈感興趣。

分娩是人類僅餘的自然過程，而這正是真理之所在。在拍完《垂乳女》(2006)之後，河瀨直美發現生命不是一個個體的故事，而是一串自古以來便不可斷裂的生命之鏈。河瀨直美想找出吉村醫生追求的目標何在，以及母子之間不可分割的關係如何會是孩童與天地之間的連繫的真正開始。她以一年時間拍攝了一名婦女在「生之屋」自然產子的過程，深信當中包含了一些現代人應該銘記的東西，一道可拯救今日世界的良方。

## 導演闡述

受孕、分娩和哺育生命是人類天性的不同階段，但這些似乎已岌岌可危，為甚麼？我們是否已忘記要做人類的本份？相反地，現代社會正窮盡其力去建構一個系統，使身處其中的人將這些問題置若罔聞。另一方面，我們亦應想想財富的意義。「安全」、「舒適」、「簡單」、「快捷」成為廣告最炫目的用詞，彷彿它們就是所有人的終極追求。然而，人若缺乏親身經驗賦予的力量，不會得到真正的快樂。

我生於1969年，本來以為在醫院嬰兒出生後馬上被送進育嬰箱，是最正常不過的。然後，嬰兒用小瓶飲奶，剛分娩的母親獨自睡在病床上，直至離開醫院時才抱著嬰兒向醫生道謝，這都是習以為常、日復一日會發生的事。但現在我想告訴那些在醫院產子的母親們關於「孕育生命」的事實。這是一個女人成為真「女人」的過程，一個你體驗生命奧妙的時刻，一個你連性命也要豁出去才能體驗的過程。我相信那一刻淌下的淚水可以改變世界。

## 導演

河瀨直美1969年出生，1989年在大阪攝影學校畢業（現名大阪視覺藝術學校），讀書時期已使用超八和16米厘菲林來製作電影。她的作品在國內外都受到注意，香港國際電影節除了在1997年選映她的早期紀錄片《擁抱》(1992)，以後更多次邀請她的作品參展。

1997年她憑首部長片《暗戀家族》奪得康城電影節「金攝影機」獎，是歷來最年輕的獎項得主。2000年《Hotaru》一片又為她贏得盧卡諾國際電影節的「國際影評人聯盟獎」和CICAIE兩個獎項。此後，歐洲多國都舉行了她的個人電影展。

河瀨在紀錄片創作上的成就廣被讚賞。她的近作包括與法國電視頻道「Arte」合作的《KyaKaRaBaA》(2001)，還有紀錄片《垂乳女》(2006)紀錄了她誕下兒子的過程，這部電影囊括了包括盧卡諾、台灣、哥本哈根和日本山形多個國際電影節的獎項。

2007年，河瀨更以《殯之森》贏得了康城電影節「評審團大獎」。為了慶祝她的出生地日本古都奈良的一千三百年紀念，她刻下正忙於籌辦奈良國際電影節。

## 監製

內藤裕子出生於1962年，在1997年她參與創立河瀨直美的電影製作公司之前，她一直從事電影發行和市場推廣工作。她曾監製河瀨近年多部作品，包括《KyaKaRaBaA》(2001)、《Letter From a Yellow Cherry Blossom》(2002)、《垂乳女》(2006)以及入選2009年南韓全州國際電影「數碼計劃」的《Koma》。

## 製作公司

河瀨直美在1997年成立的製作公司Sent Inc，2003年易名為Kumie Inc.，業務包括電影製作和發行，以及錄像製作等。這公司製作了《擁抱》、《Katatsumori》、《Manguekyo》和《Letter From a Yellow Cherry Blossom》等影片，以及與法國電視頻道「Arte」合作攝製了《KyaKaRaBaA》和《垂乳女》。2007年，Kumie Inc.更製作和發行了河瀨奪得康城電影節「評審團大獎」的日法合作影片《殯之森》。目前Kumie Inc.正參與籌備將於2010年舉行的奈良國際電影節。